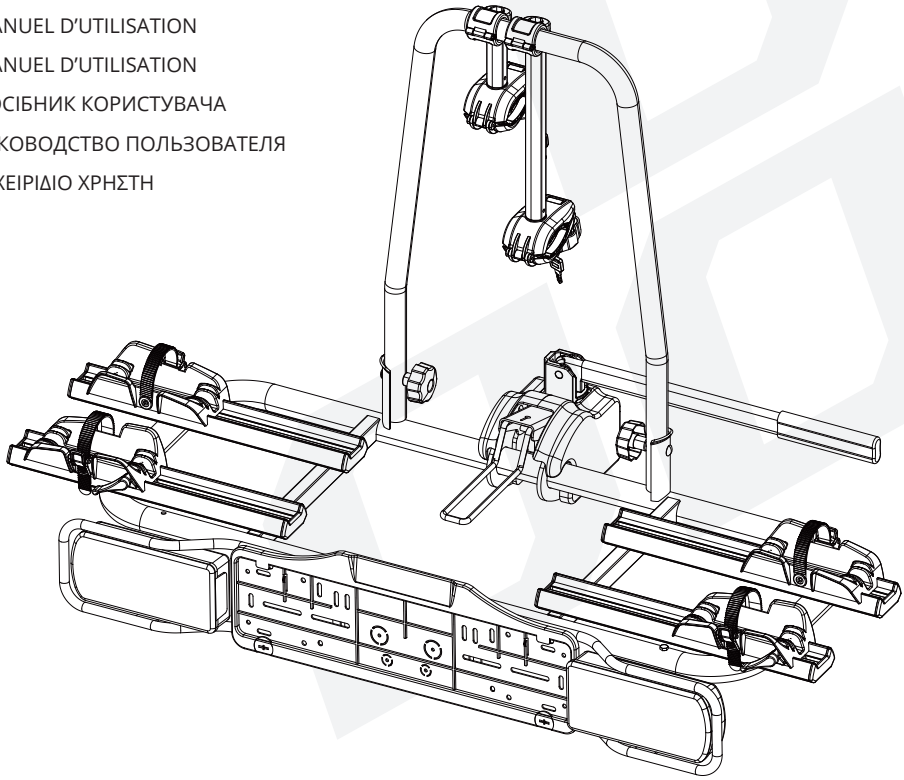
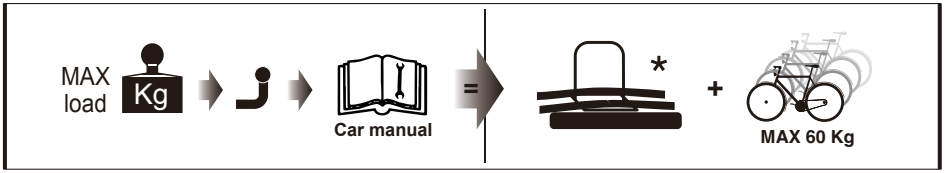
Towball Sit-In E-Bike Carrier - **2 Bikes**

- **EN** USER MANUAL
- **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- **DE** BENUTZERHANDBUCH
- **ES** INSTRUCCIÓN DE USO
- **PT** MANUAL DO UTILIZADOR
- **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- **SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- **FR** MANUEL D'UTILISATION
- **IT** MANUEL D'UTILISATION
- **UA** ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
- **RU** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- **GR** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ





EN - USER MANUAL

Tow Ball Rear Mounted Bike Carrier

GENERAL REMARKS

1. Please read and observe the instructions carefully before you use the product, and keep them in a safe place for future use. Check the part list after opening the package. Make sure that all the parts are fully assembled according to the instruction before fitting it on your car.
2. The user is responsible for assembly and installation of this product, and the manufacturer disclaims any liability due to improper fitting or use of the product.
3. Failure to properly install this bike carrier and/or the bikes may cause damage to the vehicle and/or the bikes, and may result in personal injury.
4. Do not use this product for purposes other than those for which it is designed. Do not modify any components of the product. Remove the carrier if not in use.
5. Do not use the carrier to carry more bikes than recommended. The weight of each bike cannot exceed 30kg.
6. Fits 50 mm IS tow balls. Always check the weight limitation of your towing system and never overload it.
7. Do not install the bike carrier on trailers, campers, or RVs.
8. This bike rack is not intended for transporting tandem, or recumbent bicycles.
9. Do not transport bicycles with attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.

SAFE AND PROPER USE

1. Please make sure you clean the surface of the tow ball completely before installing the rack.
2. Always use the safety strap to attach the bikes to the bike carrier.
3. Check if the distance from the exhaust pipe to the bicycle tires is safe for your bicycles or the straps of the carrier. The heat of the exhaust could damage the bike or bicycle racks.
4. If your vehicle is equipped with an automatic tailgate opening system, disable this function when using the bike carrier, and open the tailgate manually.
5. When loading the bicycles, remove all loose parts and accessories from bicycles (toolbars, baby carriers, pump, etc.)
6. Always position the biggest/heaviest bike first and closest to the car, and then position the smaller bike after that.
7. The user is responsible for periodically verifying that all hardware, straps, knobs, hubs are securely tightened for safety purposes.
8. You might have to use extra protections to protect the bikes and the tailgate from scratches.
9. Do not open the gate with the bikes installed on the carrier.
10. The locks used on this rack are theft deterrent.

ROAD SAFETY

1. Check before departure that the light board of the carrier is properly functioning.
2. The bicycle rack increases the vehicle's length, and the bicycles may increase its width and height. Be aware of this when passing through narrow or low clearance spaces and when reversing. Any loads exceeding the indicated dimensions must nevertheless respect existing regulations and be properly strapped down.
3. The load of rack and bicycles will affect driving. Do not exceed the speed limit, and do not drive faster than 120km/h (75 mph)
4. Drive slowly over speed bumps. Respect the speed limit, and adapt your speed to the condition of the road.
5. Off-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle, hitch receiver, bike carrier, or your bikes.
6. If you hit a bump or a hole in the road, stop your vehicle and inspect the bikes and the carrier. If you notice anything wrong, remove the bikes and do not use the bike carrier.
7. Make sure there is a safe distance between the bikes and the ground, especially when entering a driveway.

MAINTAINING YOUR BICYCLE RACK

1. Periodically inspect the product for signs of wear, corrosion, and fatigue.
2. Do not use the carrier with defective parts, contact the dealer to replace them before using it again.
3. Remove the product before entering an automatic car wash.
4. To keep your product in the best condition, it is recommended to remove the product from the car when not in use. Please be advised that this product is not designed to resist extreme weather conditions, especially sea coast air.
5. Lubricate the bolts in order to avoid corrosion.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bagażnik rowerowy na hak

UWAGI OGÓLNE

1. Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać i przestrzegać instrukcji, a następnie zachować ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Sprawdź listę części po otwarciu opakowania. Upewnij się, że wszystkie części są w pełni zamontowane zgodnie z instrukcją przed zamontowaniem go na swoim samochodzie.
2. Użytkownik jest odpowiedzialny za montaż i instalację tego produktu, a producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności wynikającej z niewłaściwego montażu lub użytkowania produktu.
3. Nieprawidłowy montaż tego uchwytu rowerowego i/lub rowerów może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub rowerów, a także obrażenia ciała.
4. Nie należy używać tego produktu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany. Nie wolno modyfikować żadnych elementów produktu. Zdejmij bagażnik, jeśli nie jest używany.
5. Nie używaj bagażnika do przewozu większej liczby rowerów niż zalecana. Waga każdego roweru nie może przekraczać 30 kg.
6. Pasuje do kul holowniczych IS 50 mm. Zawsze należy sprawdzić ograniczenie masy systemu holowniczego i nigdy go nie przeciążać.
7. Nie montować uchwytu rowerowego na przyczepach, kamperach lub samochodach kempingowych.
8. Ten bagażnik rowerowy nie jest przeznaczony do przewozu rowerów typu tandem ani rowerów leżących.
9. Nie należy przewozić rowerów z zamocowanymi fotelikami dziecięcymi, sakwami, osłonami kół, pełnymi osłonami roweru lub motorowerów.

BEZPIECZNE I PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

1. Przed zamontowaniem bagażnika należy upewnić się, że powierzchnia kuli holowniczej jest całkowicie czysta.
2. Do mocowania rowerów do bagażnika należy zawsze używać taśmy zabezpieczającej.
3. Sprawdź, czy odległość od rury wydechowej do opon rowerowych jest bezpieczna dla rowerów lub pasów bagażnika. Ciepło spalin może uszkodzić rower lub uchwyty rowerowe.
4. Jeśli pojazd jest wyposażony w system automatycznego otwierania klapy tylnej, podczas korzystania z uchwytu rowerowego należy wyłączyć tę funkcję i otwierać klapę tylną ręcznie.
5. Podczas załadunku rowerów należy usunąć z nich wszystkie luźne części i akcesoria (uchwyty narzędziowe, uchwyty dziecięce, pompkę itp.).
6. Największy/najcięższy rower należy zawsze ustawiać w pierwszej kolejności i najbliżej samochodu, a następnie ustawiać mniejsze rowery.
7. Użytkownik jest odpowiedzialny za okresowe sprawdzanie, czy wszystkie elementy mocujące, paski, pokrętła, piasty są dobrze dokręcone ze względów bezpieczeństwa.
8. Może być konieczne zastosowanie dodatkowych zabezpieczeń, aby chronić rowery i tylną klapę przed zarysowaniem.
9. Nie należy otwierać bramy z rowerami zamontowanymi na bagażniku.
10. Zamki zastosowane w tym bagażniku zabezpieczają przed kradzieżą.

BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE

1. Przed wyjazdem należy sprawdzić, czy tablica świetlna bagażnika jest sprawna.
2. Bagażnik rowerowy zwiększa długość pojazdu, a rowery mogą zwiększyć jego szerokość i wysokość. Należy o tym pamiętać przy przejeżdżaniu przez wąskie lub mało uczęszczane miejsca oraz przy cofaniu. Ładunki przekraczające podane wymiary muszą być mimo to zgodne z obowiązującymi przepisami i odpowiednio zamocowane.
3. Obciążenie bagażnika i rowerów ma wpływ na prowadzenie pojazdu. Nie przekraczać dozwolonej prędkości i nie jechać szybciej niż 120km/h (75 mph).
4. Powoli przejeżdżaj przez nierówności. Przestrzegaj ograniczenia prędkości i dostosuj prędkość do warunków na drodze.
5. Jazda w terenie nie jest zalecana i może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, zaczepu haka, uchwytu rowerowego lub rowerów.
6. W przypadku najechania na wyboje lub dziury w drodze należy zatrzymać pojazd i sprawdzić rowery oraz bagażnik. W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości należy zdjąć rowery i nie używać uchwytu rowerowego.
7. Zwróć uwagę na zachowanie bezpiecznego odstępu między rowerami a podłożem, zwłaszcza przy wjeżdżaniu na podjazd.

KONSERWACJA UCHWYTU ROWEROWEGO

1. Okresowo kontrolować produkt pod kątem oznak zużycia, korozji i zmęczenia.
2. Nie używaj uchwytu z uszkodzonymi częściami, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu ich wymiany przed ponownym użyciem.
3. Zdejmij produkt przed wjazdem do automatycznej myjni samochodowej.
4. Aby utrzymać produkt w jak najlepszym stanie, zaleca się usunięcie go z samochodu, gdy nie jest używany. Należy pamiętać, że produkt ten nie został zaprojektowany tak, aby był odporny na ekstremalne warunki pogodowe, zwłaszcza na powietrze nad morzem.
5. Nasmaruj śruby, aby uniknąć korozji.

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Heckmontierter Fahrradträger mit Kugelkopf

ALLGEMEINE HINWEISE

1. Bitte lesen und beachten Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung die Teileliste. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile gemäß der Anleitung vollständig montiert sind, bevor Sie den Träger an Ihrem Fahrzeug anbringen.
2. Der Benutzer ist für die Montage und Installation dieses Produkts verantwortlich, und der Hersteller lehnt jede Haftung aufgrund unsachgemäßer Montage oder Verwendung des Produkts ab.
3. Eine unsachgemäße Installation dieses Fahrradträgers und/oder der Fahrräder kann zu Schäden am Fahrzeug und/oder den Fahrrädern führen und Verletzungen verursachen.
4. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als diejenigen, für die es vorgesehen ist. Nehmen Sie keine Änderungen an den Komponenten des Produkts vor. Entfernen Sie den Träger, wenn er nicht verwendet wird.
5. Verwenden Sie den Träger nicht, um mehr Fahrräder als empfohlen zu transportieren. Das Gewicht jedes Fahrrads darf 30 kg nicht überschreiten.
6. Passend für 50-mm-IS-Kupplungskugeln. Überprüfen Sie immer die Gewichtsbeschränkung Ihres Anhängerkupplungssystems und überladen Sie es niemals.
7. Montieren Sie den Fahrradträger nicht auf Anhängern, Wohnmobilen oder Wohnwagen. Dieser Fahrradträger ist nicht für den Transport von Tandems oder Liegerädern vorgesehen.
8. Transportieren Sie keine Fahrräder mit angebauten Kindersitzen, Packtaschen, Radabdeckungen, vollständigen Fahrradabdeckungen oder Motoren.

SICHERE UND ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

1. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Oberfläche der Anhängerkupplung vor der Montage des Trägers vollständig reinigen.
2. Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt, um die Fahrräder am Fahrradträger zu befestigen.
3. Überprüfen Sie, ob der Abstand zwischen dem Auspuffrohr und den Fahrradreifen für Ihre Fahrräder oder die Gurte des Trägers sicher ist. Die Hitze des Auspuffs kann das Fahrrad oder den Fahrradträger beschädigen.
4. Wenn Ihr Fahrzeug mit einem automatischen Heckklappenöffnungssystem ausgestattet ist, deaktivieren Sie diese Funktion bei Verwendung des Fahrradträgers und öffnen Sie die Heckklappe manuell.
5. Entfernen Sie beim Beladen der Fahrräder alle losen Teile und Zubehörteile von den Fahrrädern (Werkzeugleisten, Ba-

bytragen, Pumpen usw.).
6. Positionieren Sie immer zuerst das größte/schwerste Fahrrad und am nächsten zum Auto und positionieren Sie danach das kleinere Fahrrad.
7. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, regelmäßig zu überprüfen, ob alle Befestigungen, Gurte, Knöpfe und Naben aus Sicherheitsgründen fest angezogen sind.
8. Möglicherweise müssen Sie zusätzliche Schutzvorrichtungen verwenden, um die Fahrräder und die Heckklappe vor Kratzern zu schützen.
9. Öffnen Sie die Heckklappe nicht, wenn die Fahrräder auf dem Träger montiert sind.
10. Die an diesem Träger verwendeten Schlösser dienen der Diebstahlsicherung.

VERKEHRSSICHERHEIT

1. Überprüfen Sie vor der Abfahrt, ob die Beleuchtung des Trägers ordnungsgemäß funktioniert.
2. Der Fahrradträger vergrößert die Länge des Fahrzeugs, und die Fahrräder können dessen Breite und Höhe vergrößern. Beachten Sie dies beim Durchfahren von engen oder niedrigen Durchfahrten und beim Rückwärtsfahren. Alle Ladungen, die die angegebenen Abmessungen überschreiten, müssen dennoch den geltenden Vorschriften entsprechen und ordnungsgemäß verzurrt sein.
3. Die Ladung des Trägers und der Fahrräder beeinflusst das Fahrverhalten. Überschreiten Sie nicht die Geschwindigkeitsbegrenzung und fahren Sie nicht schneller als 120 km/h (75 mph).
4. Fahren Sie langsam über Geschwindigkeitsbegrenzungen. Halten Sie die Geschwindigkeitsbegrenzung ein und passen Sie Ihre Geschwindigkeit den Straßenverhältnissen an.
5. Das Fahren im Gelände wird nicht empfohlen und kann zu Schäden an Ihrem Fahrzeug, der Anhängerkupplung, dem Fahrradträger oder Ihren Fahrrädern führen.
6. Wenn Sie eine Unebenheit oder ein Loch in der Straße treffen, halten Sie Ihr Fahrzeug an und überprüfen Sie die Fahrräder und den Träger. Wenn Sie etwas Ungewöhnliches feststellen, entfernen Sie die Fahrräder und verwenden Sie den Fahrradträger nicht weiter.
7. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen den Fahrrädern und dem Boden, insbesondere beim Einfahren in eine Einfahrt.

WARTUNG IHRES FAHRRADTRÄGERS

1. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Korrosion und Materialermüdung.
2. Verwenden Sie den Träger nicht mit defekten Teilen. Wenden Sie sich an den Händler, um diese vor der erneuten Verwendung auszutauschen.
3. Entfernen Sie das Produkt, bevor Sie eine automatische Waschanlage befahren.
4. Um Ihr Produkt in einem optimalen Zustand zu halten, wird empfohlen, es bei Nichtgebrauch vom Auto zu entfernen. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nicht für extreme Wetterbedingungen, insbesondere für die Luft an der Küste, ausgelegt ist.
5. Schmieren Sie die Schrauben, um Korrosion zu vermeiden.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Portabicicletas de bola de remolque

CONSIDERACIONES GENERALES

1. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para su futuro uso. Compruebe la lista de piezas después de abrir el paquete. Asegúrese de que todas las piezas esté completamente y fijamente montadas según la instrucción antes de montar el portabicicletas en el vehículo.
2. El usuario es responsable del montaje e instalación de este producto, y el fabricante rechaza cualquier responsabilidad originada por un montaje o uso inadecuado del mismo.
3. La instalación incorrecta de este portabicicletas y/o de las bicicletas puede causar daños a su vehículo y/o a las bicicletas, así como lesiones personales.
4. No utilice este producto para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado. No modifique ningún componente del producto. Desmonte el portabicicletas si no lo utiliza.
5. No utilice el portabicicletas para transportar más bicicletas de las recomendadas. El peso de cada bicicleta no debe superar los 30 kg.
6. Se adapta a las bolas de remolque IS de 50 mm. Compruebe siempre el límite de peso de su sistema de remolque y no lo sobrecargue nunca.
7. No monte el portabicicletas en un remolque, una caravana o una autocaravana.
8. Este portabicicletas no está diseñado para transportar bicicletas tándem o reclinadas.
9. No transporte bicicletas con asientos para niños, alforjas, cubiertas de ruedas, cubiertas completas de bicicletas o motores acoplados.

USO SEGURO Y CORRECTO

1. Asegúrese de que la superficie de la bola de remolque esté completamente limpia antes de instalar el portabicicletas.
2. Utilice siempre una correa de seguridad para fijar las bicicletas al portabicicletas.
3. Compruebe que la distancia entre el tubo de escape y los neumáticos de la bicicleta sea segura para la bicicleta o las correas del portabicicletas. El calor del tubo de escape puede dañar la bicicleta o el portabicicletas.
4. Si su vehículo está equipado con un sistema de apertura automática del portón del maletero, desactive esta función cuando utilice el portabicicletas y abra el portón del maletero manualmente.
5. Al cargar las bicicletas, retire todas las piezas y accesorios sueltos (portaherramientas, portabebés, bomba, etc.) de las mismas.
6. Coloque siempre la bicicleta más grande/pesada primero y más cerca del coche, y luego coloque las bicicletas más pequeñas.
7. Es responsabilidad del usuario comprobar periódicamente que todas las fijaciones, correas, pomos y cubos están bien apretados por razones de seguridad.
8. Puede ser necesaria una protección adicional para proteger las bicicletas y el portón del maletero de posibles arañazos.
9. No abra el portón del maletero con las bicicletas montadas en el portaequipajes.
10. Las cerraduras utilizadas en este portabicicletas impiden el robo.

SEGURIDAD EN LA CARRETERA

1. Asegúrese de que el tablero de luces del maletero están en funcionamiento antes del viaje.
2. El portabicicletas aumenta la longitud del vehículo, y las bicicletas pueden aumentar la anchura y la altura del mismo. Téngalo en cuenta cuando conduzca por zonas estrechas o poco frecuentadas y cuando dé marcha atrás. Las cargas que superen las dimensiones especificadas deberán, no obstante, cumplir con la normativa vigente y estar debidamente aseguradas.
3. La carga del portabicicletas y de las bicicletas influirás en la conducción del vehículo. No sobrepase el límite de velocidad y no conduzca a más de 120km/h (75 mph).
4. Conduzca lentamente sobre los baches. Respete los límites de velocidad y adapte su velocidad a las condiciones de la carretera.
5. No se recomienda la conducción fuera de carreteras o vías públicas, puede provocar daños en el vehículo, enganche, portabicicletas o en las bicicletas.
6. Si cae en un bache o agujero en la carretera, detenga el vehículo e inspeccione las bicicletas y el portabicicletas. Si se detecta alguna irregularidad, retire las bicicletas y no utilice el portabicicletas.
7. Tenga cuidado de mantener una distancia segura entre las bicicletas y el suelo, especialmente al entrar en una vía de acceso.

CONSERVACIÓN

1. Inspeccione periódicamente el producto en busca de signos de desgaste, corrosión y fatiga.
2. No utilice el producto en el caso de que alguna de las piezas entén dañadas, póngase en contacto con su distribuidor para que lo sustituya antes de volver a utilizarlo.
3. Retire el portabicicletas antes de ingresar a un lavadero automático.
4. Para mantener el producto en el mejor estado posible, se recomienda retirarlo del coche cuando no se utilice. Tenga en cuenta que este producto no está diseñado para soportar condiciones climáticas extremas, especialmente el aire del mar.
5. Lubrique los tornillos para evitar la corrosión.

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Suporte traseiro para bicicletas com bola de reboque

OBSERVAÇÕES GERAIS

1. Leia e siga atentamente as instruções antes de utilizar o produto e guarde-as num local seguro para utilização futura. Verifique a lista de peças após abrir a embalagem. Certifique-se de que todas as peças estão totalmente montadas de acordo com as instruções antes de as instalar no seu carro.
2. O utilizador é responsável pela montagem e instalação deste produto, e o fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade devido à montagem ou utilização inadequada do produto.
3. A instalação incorreta deste suporte para bicicletas e/ou das bicicletas pode causar danos ao veículo e/ou às bicicletas e pode resultar em ferimentos pessoais.
4. Não utilize este produto para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Não modifique nenhum componente do produto. Remova o suporte quando não estiver em uso.
5. Não utilize o suporte para transportar mais bicicletas do que o recomendado. O peso de cada bicicleta não pode exceder 30 kg.
6. Compatível com bolas de reboque IS de 50 mm. Verifique sempre a limitação de peso do seu sistema de reboque e nunca o sobrecarregue.
7. Não instale o suporte para bicicletas em reboques, autocaravanas ou caravanas. Este suporte para bicicletas não se destina ao transporte de bicicletas tandem ou reclinadas.
8. Não transporte bicicletas com cadeiras de bebé, alforges, capas para rodas, capas completas para bicicletas ou motores acoplados.

UTILIZAÇÃO SEGURA E ADEQUADA

1. Certifique-se de que limpa completamente a superfície da bola de reboque antes de instalar o suporte.
2. Utilize sempre a correia de segurança para prender as bicicletas ao suporte para bicicletas.
3. Verifique se a distância entre o tubo de escape e os pneus das bicicletas é segura para as suas bicicletas ou para as correias do suporte. O calor do escape pode danificar a bicicleta ou os suportes para bicicletas.
4. Se o seu veículo estiver equipado com um sistema de abertura automática da porta traseira, desative esta função quando utilizar o suporte para bicicletas e abra a porta traseira manualmente.
5. Ao carregar as bicicletas, remova todas as peças soltas e acessórios das bicicletas (barras de ferramentas, cadeiras de bebé, bomba, etc.).
6. Posicione sempre a bicicleta maior/mais pesada primeiro e mais perto do carro e, em seguida, posicione a bicicleta menor.
7. O utilizador é responsável por verificar periodicamente se todas as ferragens, correias, botões e cubos estão bem apertados por motivos de segurança.
8. Pode ser necessário utilizar proteções adicionais para proteger as bicicletas e a porta traseira de arranhões.
9. Não abra a porta com as bicicletas instaladas no suporte.
10. As fechaduras utilizadas neste suporte são antirroubo.

SEGURANÇA RODOVIÁRIA

1. Verifique antes da partida se o painel de luzes do suporte está a funcionar corretamente.
2. O suporte para bicicletas aumenta o comprimento do veículo, e as bicicletas podem aumentar a sua largura e altura. Esteja ciente disso ao passar por espaços estreitos ou com pouca altura livre e ao fazer marcha-atrás. Qualquer carga que exceda as dimensões indicadas deve, no entanto, respeitar os regulamentos existentes e ser devidamente amarrada.
3. A carga do suporte e das bicicletas afetará a condução. Não exceda o limite de velocidade e não conduza a mais de 120 km/h (75 mph).
4. Conduza lentamente sobre lombas. Respeite o limite de velocidade e adapte a sua velocidade às condições da estrada.
5. A condução fora de estrada não é recomendada e pode resultar em danos no seu veículo, no engate, no suporte para bicicletas ou nas suas bicicletas.

6. Se bater numa lombada ou num buraco na estrada, pare o veículo e inspecione as bicicletas e o suporte. Se notar algo de errado, retire as bicicletas e não utilize o suporte para bicicletas.
7. Certifique-se de que existe uma distância segura entre as bicicletas e o solo, especialmente ao entrar numa entrada de garagem.

MANUTENÇÃO DO SUPORTE PARA BICICLETAS

1. Inspecione periodicamente o produto para verificar se há sinais de desgaste, corrosão e fadiga.
2. Não utilize o suporte com peças defeituosas, contacte o revendedor para substituí-las antes de o utilizar novamente.
3. Remova o produto antes de entrar numa lavagem automática de carros.
4. Para manter o seu produto nas melhores condições, recomenda-se removê-lo do carro quando não estiver em uso. Esteja ciente de que este produto não foi projetado para resistir a condições climáticas extremas, especialmente ao ar da costa marítima.
5. Lubrifique os parafusos para evitar corrosão.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Nosič kol na tažné zařízení auta

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

1. Před použitím produktu si pozorně přečtěte a postupujte podle pokynů a pokyny si uschovejte na bezpečném místě pro případ potřeby v budoucnosti. Po otevření balení zkontrolujte seznam dílů. Před namontováním na vozidlo se ujistěte, zda jsou všechny díly namontovány přesně podle pokynů.
2. Uživatel je odpovědný za montáž a instalaci tohoto produktu a výrobce odmítá veškerou odpovědnost vyplývající z nesprávné montáže nebo užívání produktu.
3. Nesprávná instalace tohoto držáku kola a / nebo kol může způsobit poškození vozidla a / nebo kol, jakož i zranění osob.
4. Nepoužívejte tento výrobek pro jiné účely, než na které byl navržen. Neupravujte žádnou část produktu. Pokud nosič jízdního kola právě nepoužíváte, demontujte ho.
5. Nepoužívejte nosič pro přepravu většího množství jízdních kol, jak je doporučeno. Hmotnost každého kola nesmí přesáhnout 30 kg.
6. Vhodný pro tažné háky 50 mm IS. Vždy zkontrolujte hmotnostní limit tažného systému a nikdy ho nepřetěžujte.
7. Neupevňujte držák kola na přívěsy nebo obytné automobily.
8. Tento nosič kol není navržen k přepravě tandemových nebo lehkých kol.
9. Kola s namontovanými dětskými sedačkami, kufříky, kryty kol, plné kryty kol nebo motory by se neměly přepravovat.

BEZPEČNÉ A SPRÁVNÉ POUŽITÍ

1. Před instalací nosiče se ujistěte, že je povrch tažného háku úplně čistý.
2. Vždy používejte zajišťovací popruh na připevnění kol k stojanu.
3. Zkontrolujte, zda je vzdálenost od výfukového potrubí od pneumatik kola bezpečná pro kola nebo popruhy nosiče. Teplo z výfukových plynů může poškodit kolo nebo držáky kola.
4. Pokud je vozidlo vybaveno automatickým systémem otevírání dveří zavazadlového prostoru, při použití nosiče kol deaktivujte tuto funkci a otevřete dveře zavazadlového prostoru ručně.
5. Při nakládání kol odstraňte všechny uvolněné díly a příslušenství (držáky nářadí, dětské rukojeti, čerpadlo atd.).
6. Největší / nejtěžší kolo by měl být vždy nakládaný jako první a nejblíže k automobilu, pak by měly být naskládány menší kola.
7. Je odpovědností uživatele pravidelně kontrolovat, zda jsou všechny upevňovací prvky, pásy, knoflíky a šrouby z bezpečnostních důvodů správně utaženy.
8. Na ochranu kol a dveří zavazadlového prostoru před poškrábáním může být nutná další ochrana.
9. Neotvírejte bránu s koly namontovanými na stojanu.
10. Zámky použité v tomto stojanu chrání před krádeží.

BEZPEČNOST NA CESTĚ

1. Před odjezdem zkontrolujte funkčnost světelné desky nosiče.
2. Nosič na kolo zvětšuje délku vozidla a jízdní kola mohou zvětšovat šířku a výšku vozidla. Mějte to na paměti při jízdě v úzkých nebo méně ujetých oblastech a při couvání. Náklady přesahující uvedené rozměry musí přesto odpovídat platným předpisům a musí být řádně zajištěny.
3. Zatížení nosiče a kol má vliv na manipulaci s vozidlem. Nepřekračujte povolenou rychlost a nejezděte rychleji než 120 km / h (75 mph).
4. Jezděte pomalu přes hrboly. Dodržujte rychlostní limit a upravte rychlost podle stavu vozovky.
5. Jízda v terénu se nedoporučuje a může poškodit vozidlo, závěsné zařízení, držák na kolo nebo kola.
6. Pokud narazíte na silnici nebo přejdete přes výmoly na cestě, zastavte vozidlo a zkontrolujte kola a stojan. Pokud zjistíte jakékoli nepravidelnosti, demontujte kola a nepoužívejte jej.
7. Dbejte na dodržování bezpečné vzdálenosti mezi koly a zemí, zejména při jízdě po rampě.

ÚDRŽBA

1. Produkt pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení, koroze a únavy.
2. Nepoužívejte rukojeť s poškozenými částmi, před jejich dalším použitím kontaktujte prodejce.
3. Před vstupem do automatické myčky produkt demontujte.
4. Aby se výrobek udržel v nejlepším stavu, doporučuje se ho z automobilu demontovat, když se nepoužívá. Upozorňujeme, že tento výrobek není navržen tak, aby odolával extrémním povětrnost-ním podmínkám, zejména mořskému vzduchu.
5. Namažte šrouby, abyste zabránili korozi.

SK - UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Nosič na bicykle na ťažné zariadenie auta

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a postupujte podľa pokynov a pokyny si uschovajte na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti. Po otvorení balenia skontrolujte zoznam dielov. Pred namontovaním na vozidlo sa uistite, či sú všetky diely namontované presne podľa pokynov.
2. Používateľ je zodpovedný za montáž a inštaláciu tohto pro-

duktu a výrobca odmieta všetku zodpovednosť vyplývajúcu z nesprávnej montáže alebo používania produktu.
3. Nesprávna inštalácia tohto držiaka bicykla a / alebo bicyklov môže spôsobiť poškodenie vozidla a / alebo bicyklov, ako aj zranenie osôb.
4. Nepoužívajte tento výrobok na iné účely, ako na ktoré bol navrhnutý. Neupravujte žiadnu časť produktu. Ak nosič bicykov práve nepoužívate, demontujte ho.
5. Nepoužívajte nosič na prepravu väčšieho množstva bicyklov, ako je odporúčané. Hmotnosť každého bicykla nesmie presiahnuť 30 kg.
6. Vhodný pre ťažné háky 50 mm IS. Vždy skontrolujte hmotnostný limit ťažného systému a nikdy ho nepreťažujte.
7. Neupevňujte držiak bicykla na prívesy alebo obytné automobily.
8. Tento nosič bicyklov nie je navrhnutý na prepravu tandemových alebo ľahkých bicyklov.
9. Bicykle s namontovanými detskými sedačkami, kufríky, kryty kolies, plné kryty bicyklov alebo motory by sa nemali prepravovať.

BEZPEČNÉ A SPRÁVNE POUŽITIE

1. Pred inštaláciou nosiča sa uistite, že je povrch ťažného háku úplne čistý.
2. Vždy používajte zaisťovací popruh na pripevnenie bicyklov k stojanu.
3. Skontrolujte, či je vzdialenosť od výfukového potrubia od pneumatík bicykla bezpečná pre bicykle alebo popruhy nosiča. Teplo z výfukových plynov môže poškodiť bicykel alebo držiaky bicykla.
4. Ak je vozidlo vybavené automatickým systémom otvárania dverí batožinového priestoru, pri použití nosiča bicyklov deaktivujte túto funkciu a otvorte dvere batožinového priestoru ručne.
5. Pri nakladaní bicyklov odstráňte všetky uvoľnené diely a príslušenstvo (držiaky náradia, detské rukoväte, čerpadlo atď.).
6. Najväčší / najťažší bicykel by mal byť vždy nakladaný ako prvý a najbližšie k automobilu, potom by mali byť naskladané menšie bicykle.
7. Je zodpovednosťou používateľa pravidelne kontrolovať, či sú všetky upevňovacie prvky, pásy, gombíky a skrutky z bezpečnostných dôvodov správne utiahnuté.
8. Na ochranu bicyklov a dverí batožinového priestoru pred poškriabaním môže byť potrebná ďalšia ochrana.
9. Neotvárajte bránu s bicyklami namontovanými na stojane.
10. Zámky použité v tomto stojane chránia pred krádežou.

BEZPEČNOSŤ NA CESTE

1. Pred odchodom skontrolujte funkčnosť svetelnej dosky batožinového priestoru.
2. Nosič na bicykel zväčšuje dĺžku vozidla a bicykle môžu zväčšovať šírku a výšku vozidla. Majte to na pamäti pri jazde v úzkych alebo menej prejazdených oblastiach a pri cúvaní. Náklady presahujúce uvedené rozmery musia napriek tomu zodpovedať platným predpisom a musia byť riadne zaistené.
3. Zaťaženie nosiča a bicyklov má vplyv na manipuláciu s vozidlom. Neprekračujte povolenú rýchlosť a nejazdite rýchlejšie ako 120 km / h (75 mph).
4. Jazdite pomaly cez hrbole. Dodržujte rýchlostný limit a upravte rýchlosť podľa stavu vozovky.
5. Jazda v teréne sa neodporúča a môže poškodiť vozidlo, závesné zariadenie, držiak na bicykel alebo bicykle.
6. Ak narazíte na ceste alebo prejdete cez výmole na ceste, zastavte vozidlo a skontrolujte bicykle a stojan. Ak zistíte akékoľvek nepravidelnosti, demontujte bicykle a nepoužívajte ho.
7. Dbajte na dodržiavanie bezpečnej vzdialenosti medzi bicyklami a zemou, najmä pri jazde po rampe.

ÚDRŽBA

1. Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky opotrebovania, korózie a únavy.
2. Nepoužívajte rukoväť s poškodenými časťami, pred ich ďalším použitím kontaktujte predajcu.
3. Pred vstupom do automatickej autoumyvárne produkt demontujte.
4. Aby sa výrobok udržal v najlepšom stave, odporúča sa ho z automobilu demontovať, keď sa nepoužíva. Upozorňujeme, že tento výrobok nie je navrhnutý tak, aby odolával extrémnym poveternostným podmienkam, najmä morskému vzduchu.
5. Namažte skrutky, aby ste zabránili korózii.

FR - MANUEL D'UTILISATION

Porte-vélos arrière à boule d'attelage

REMARQUES GÉNÉRALES

1. Veuillez lire et respecter attentivement les instructions avant d'utiliser le produit, et conservez-les dans un endroit sûr pour une utilisation future. Vérifiez la liste des pièces après avoir ouvert l'emballage. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées conformément aux instructions avant de les installer sur votre voiture.
2. L'utilisateur est responsable de l'assemblage et de l'installation de ce produit, et le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou d'utilisation incorrecte du produit.
3. Une installation incorrecte de ce porte-vélos et/ou des vélos peut endommager le véhicule et/ou les vélos, et peut entraîner des blessures corporelles.
4. N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Ne modifiez aucun composant du produit. Retirez le porte-vélos lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. N'utilisez pas le porte-vélos pour transporter plus de vélos que le nombre recommandé. Le poids de chaque vélo ne doit pas dépasser 30 kg.
6. Convient aux boules d'attelage IS de 50 mm. Vérifiez toujours la limite de poids de votre système d'attelage et ne le surchargez jamais.
7. N'installez pas le porte-vélos sur des remorques, des camping-cars ou des véhicules récréatifs. Ce porte-vélos n'est pas conçu pour transporter des tandems ou des vélos couchés.
8. Ne transportez pas de vélos équipés de sièges pour bébés, de sacoches, de housses de roues, de housses complètes ou de moteurs.

UTILISATION SÛRE ET APPROPRIÉE

1. Veillez à nettoyer complètement la surface de la boule d'attelage avant d'installer le porte-vélos.
2. Utilisez toujours la sangle de sécurité pour attacher les vélos au porte-vélos.
3. Vérifiez que la distance entre le tuyau d'échappement et les pneus des vélos est suffisante pour garantir la sécurité de vos vélos ou des sangles du porte-vélos. La chaleur de l'échappement pourrait endommager les vélos ou les porte-vélos.

4. Si votre véhicule est équipé d'un système d'ouverture automatique du hayon, désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le porte-vélos et ouvrez le hayon manuellement.
5. Lors du chargement des vélos, retirez toutes les pièces et accessoires amovibles des vélos (barres d'outils, porte-bébés, pompe, etc.).
6. Placez toujours le vélo le plus grand/le plus lourd en premier et le plus près possible de la voiture, puis placez les vélos plus petits après celui-ci.
7. L'utilisateur est tenu de vérifier régulièrement que tous les éléments de fixation, sangles, boutons et moyeux sont bien serrés pour des raisons de sécurité.
8. Vous devrez peut-être utiliser des protections supplémentaires pour protéger les vélos et le hayon contre les rayures.
9. N'ouvrez pas le hayon lorsque les vélos sont installés sur le porte-vélos.
10. Les verrous utilisés sur ce porte-vélos sont des dispositifs antivol.

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

1. Avant le départ, vérifiez que le panneau lumineux du porte-vélos fonctionne correctement.
2. Le porte-vélos augmente la longueur du véhicule, et les vélos peuvent augmenter sa largeur et sa hauteur. Tenez-en compte lorsque vous passez dans des espaces étroits ou bas et lorsque vous reculez. Toute charge dépassant les dimensions indiquées doit néanmoins respecter la réglementation en vigueur et être correctement arrimée.
3. La charge du porte-vélos et des vélos aura une incidence sur la conduite. Ne dépassez pas la limite de vitesse et ne roulez pas à plus de 120 km/h (75 mph).
4. Roulez lentement sur les dos d'âne. Respectez la limite de vitesse et adaptez votre vitesse à l'état de la route.
5. La conduite hors route n'est pas recommandée et pourrait endommager votre véhicule, l'attelage, le porte-vélos ou vos vélos.
6. Si vous heurtez une bosse ou un nid-de-poule sur la route, arrêtez votre véhicule et inspectez les vélos et le porte-vélos. Si vous remarquez un problème, retirez les vélos et n'utilisez pas le porte-vélos.
7. Assurez-vous qu'il y a une distance de sécurité entre les vélos et le sol, en particulier lorsque vous entrez dans une allée.

ENTRETIEN DE VOTRE PORTE-VÉLOS

1. Inspectez régulièrement le produit pour détecter tout signe d'usure, de corrosion et de fatigue.
2. N'utilisez pas le porte-vélos si certaines pièces sont défectueuses. Contactez le revendeur pour les remplacer avant de l'utiliser à nouveau.
3. Retirez le produit avant d'entrer dans une station de lavage automatique.
4. Pour conserver votre produit dans les meilleures conditions, il est recommandé de le retirer de la voiture lorsqu'il n'est pas utilisé. Veuillez noter que ce produit n'est pas conçu pour résister à des conditions météorologiques extrêmes, en particulier à l'air marin.
5. Lubrifiez les boulons afin d'éviter la corrosion.

IT - MANUALE D'USO

Portabici posteriore con gancio di traino

OSSERVAZIONI GENERALI

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle in un luogo sicuro per riferimento futuro. Controllare l'elenco dei componenti dopo aver aperto la confezione. Assicurarsi che tutti i componenti siano stati assemblati correttamente secondo le istruzioni prima di montare il prodotto sull'auto.
2. L'utente è responsabile del montaggio e dell'installazione di questo prodotto e il produttore declina ogni responsabilità derivante da un montaggio o un utilizzo improprio del prodotto.
3. Il mancato montaggio corretto di questo portabici e/o delle biciclette può causare danni al veicolo e/o alle biciclette e può provocare lesioni personali.
4. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato. Non modificare alcun componente del prodotto. Rimuovere il portabici quando non viene utilizzato.
5. Non utilizzare il portabici per trasportare più biciclette di quelle consigliate. Il peso di ciascuna bicicletta non può superare i 30 kg.
6. Adatto a ganci di traino IS da 50 mm. Controllare sempre il limite di peso del sistema di traino e non sovraccaricarlo mai.
7. Non installare il portabici su rimorchi, camper o roulotte. Questo portabici non è destinato al trasporto di biciclette tandem o reclinate.
8. Non trasportare biciclette con seggiolini per bambini, borse laterali, copriruota, coperture complete per biciclette o motori.

USO SICURO E CORRETTO

1. Assicurarsi di pulire completamente la superficie della sfera di traino prima di installare il portabici.
2. Utilizzare sempre la cinghia di sicurezza per fissare le biciclette al portabici.
3. Verificare che la distanza tra il tubo di scarico e le ruote delle biciclette sia sicura per le biciclette o le cinghie del portabici. Il calore dello scarico potrebbe danneggiare la bicicletta o il portabici.
4. Se il veicolo è dotato di un sistema di apertura automatica del portellone posteriore, disattivare questa funzione quando si utilizza il portabici e aprire il portellone manualmente.
5. Quando si caricano le biciclette, rimuovere tutte le parti mobili e gli accessori dalle biciclette (barre portatutto, seggiolini per bambini, pompe, ecc.).
6. Posizionare sempre la bicicletta più grande/pesante per prima e più vicina all'auto, quindi posizionare la bicicletta più piccola.
7. L'utente è responsabile di verificare periodicamente che tutti i componenti, le cinghie, le manopole e i mozzi siano ben fissati per motivi di sicurezza.
8. Potrebbe essere necessario utilizzare protezioni aggiuntive per proteggere le biciclette e il portellone posteriore da graffi.
9. Non aprire il portellone con le biciclette installate sul portabici.
10. I lucchetti utilizzati su questo portabici sono antifurto.

SICUREZZA STRADALE

1. Prima della partenza, verificare che il pannello luminoso del portabici funzioni correttamente.
2. Il portabici aumenta la lunghezza del veicolo e le biciclette possono aumentarne la larghezza e l'altezza. Tenere presente questo aspetto quando si attraversano spazi stretti o con altezza libera ridotta e quando si fa retromarcia. Qualsiasi carico che superi le dimensioni indicate deve comunque rispettare le normative vigenti ed essere adeguatamente fissato.
3. Il carico del portabici e delle biciclette influirà sulla guida. Non superare il limite di velocità e non guidare a più di 120 km/h (75 mph).
4. Guidare lentamente sui dossi. Rispettare il limite di velocità e adattare la velocità alle condizioni della strada.
5. La guida fuoristrada non è consigliata e potrebbe causare danni al veicolo, al gancio di traino, al portabici o alle biciclette.
6. Se si colpisce un dosso o una buca sulla strada, fermare il veicolo e ispezionare le biciclette e il portabici. Se si nota qualcosa di anomalo, rimuovere le biciclette e non utilizzare il portabici.
7. Assicurarsi che vi sia una distanza di sicurezza tra le biciclette e il suolo, soprattutto quando si entra in un vialetto.

MANUTENZIONE DEL PORTABICICLETTE

1. Ispezionare periodicamente il prodotto per verificare che non presenti segni di usura, corrosione e affaticamento.
2. Non utilizzare il portabiciclette con parti difettose, contattare il rivenditore per sostituirle prima di utilizzarlo nuovamente.
3. Rimuovere il prodotto prima di entrare in un autolavaggio automatico.
4. Per mantenere il prodotto in condizioni ottimali, si consiglia di rimuoverlo dall'auto quando non viene utilizzato. Si prega di notare che questo prodotto non è progettato per resistere a condizioni climatiche estreme, in particolare all'aria marina.
5. Lubrificare i bulloni per evitare la corrosione.

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Велосипедний багажник на фаркоп

ПРИМІТКА

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте інструкції та дотримуйтесь їх, а також зберігайте їх у надійному місці для використання в майбутньому. Після відкриття упаковки перевірте список деталей. Переконайтеся, що всі деталі повністю зібрані відповідно до інструкцій, перш ніж встановлювати його на свій автомобіль.
2. Користувач несе відповідальність за складання і установку цього продукту, а виробник знімає з себе будь-яку відповідальність, що виникає в результаті неправильної збірки або використання продукту.
3. Неправильна установка цього кріплення для велосипеда і / або велосипедів може привести до пошкодження автомобіля і / або велосипедів, а також до травм.
4. Не використовуйте цей продукт для інших цілей, крім тих, для яких він був розроблений. Чи не модифікуйте ніякі частини продукту. Знімайте багажник, коли він не використовується.
5. Не використовуйте багажник для перевезення більшої кількості велосипедів, ніж рекомендується. Вага кожного велосипеда не повинен перевищувати 30 кг.
6. Підходить для буксирних куль IS 50 мм. завжди перевіряйте граничну масу буксирної системи і ніколи не перевантажуйте її.
7. Не встановлюйте кріплення для велосипеда на причепах або автобудинках.
8. Це кріплення для велосипедів не призначене для перевезення тандемних або лежачих велосипедів.
9. Велосипеди з встановленими дитячими сидіннями, кофрами, колісними ковпаками, велосипедними чохлами або моторами не перевозяться.

БЕЗПЕЧНЕ І ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед установкою стійки переконайтеся, що поверхня буксирного кулі повністю чиста.
2. Завжди використовуйте фіксуючий ремінь, щоб прикріпити велосипеди до стійки.
3. Переконайтеся, що відстань від вихлопної труби до велосипедних шин безпечна для велосипедів або ременів багажника. Тепло вихлопних газів може пошкодити велосипед або його кріплення.
4. Якщо автомобіль обладнаний системою автоматичного відкривання задніх дверей, при використанні велосипедної стійки вимкніть цю функцію і відкрийте задні двері вручну.
5. При завантаженні велосипедів Видаліть всі незакріплені деталі і аксесуари (Тримачі для інструментів, дитячі ручки, насос і т.д.).
6. Найбільший / важкий велосипед завжди слід штабелювати першим і найближче до автомобіля, потім велосипеди меншого розміру слід штабелювати.
7. Користувач зобов'язаний періодично перевіряти, щоб всі застібки, ремені, ручки і маточини були належним чином затягнуті з міркувань безпеки.
8. Можливо, вам доведеться використовувати додаткові запобіжні заходи, щоб захистити велосипеди та задні двері від подряпин.
9. Не відкривайте ворота з велосипедами, встановленими на стійці.
10. Замки, що використовуються в цій стійці, захищають від крадіжки.

БЕЗПЕКА НА ДОРОЗІ

1. Перед від'їздом переконайтеся, що світловий щит багажника справний.
2. Багажник велосипеда збільшує довжину автомобіля, а велосипеди можуть збільшити його ширину і висоту. Про це слід пам'ятати при русі по вузьких або малозабезпечених місцях і при русі заднім ходом. Вантажі, що перевищують зазначені розміри, повинні відповідати чинним нормам і встановлюватися належним чином.
3. Навантаження на багажник і велосипеди впливає на водіння. Не перевищуйте допустиму швидкість і не рухайтеся швидше 120 км / год (75 миль на годину).
4. Повільно проїжджайте по нерівностях. Дотримуйтесь обмеження швидкості і відрегулюйте швидкість відповідно до умов дорожнього руху.
5. Водіння в бездоріжжі не рекомендується і може призвести до пошкодження транспортного засобу, гачка, велосипедної ручки або велосипедів.
6. Якщо ви натрапите на нерівності або вибоїни на дорозі,

зупиніть автомобіль і перевірте свої велосипеди і багажник. Якщо ви виявите будь-які нерівності, зніміть велосипеди і не використовуйте велосипедне кріплення.
7. Зверніть увагу на безпечну відстань між велосипедами і землею, особливо при в'їзді на дорогу.

КОНСЕРВАЦІЯ

1. Періодично перевіряйте виріб на наявність ознак зносу, корозії і втоми.
2. Не використовуйте кріплення з пошкодженими деталями, будь ласка, зв'яжіться з продавцем для їх заміни перед повторним використанням.
3. Зніміть продукт перед входом в автоматичну автомийку.
4. Щоб зберегти продукт в кращому стані, рекомендується зняти його з автомобіля, коли він не використовується. Зверніть увагу, що цей продукт не призначений для стійкості до екстремальних погодних умов, особливо при морському повітрі.
5. Змастіть гвинти, щоб уникнути корозії.

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Велосипедный багажник на фаркоп

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Перед использованием продукта внимательно прочтите инструкции и следуйте им, а также храните их в надежном месте для использования в будущем. После вскрытия упаковки проверьте список деталей. Убедитесь, что все детали полностью собраны в соответствии с инструкциями, прежде чем устанавливать его на свой автомобиль.
2. Пользователь несет ответственность за сборку и установку этого продукта, а производитель снимает с себя всякую ответственность, возникающую в результате неправильной сборки или использования продукта.
3. Неправильная установка этого крепления для велосипеда и / или велосипедов может привести к повреждению автомобиля и / или велосипедов, а также к травмам.
4. Не используйте этот продукт для других целей, кроме тех, для которых он был разработан. Не модифицируйте никакие части продукта. Снимайте багажник, когда он не используется.
5. Не используйте багажник для перевозки большего количества велосипедов, чем рекомендуется. Вес каждого велосипеда не должен превышать 30 кг.
6. Подходит для буксирных шаров IS 50 мм. Всегда проверяйте предельную массу буксирной системы и никогда не перегружайте ее.
7. Не устанавливайте крепление для велосипеда на прицепах или автодомах.
8. Это крепление для велосипедов не предназначено для перевозки тандемных или лежачих велосипедов.
9. Велосипеды с установленными детскими сиденьями, кофрами, колесными колпаками, велосипедными чехлами или моторами не перевозятся.

БЕЗОПАСНОЕ И ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Перед установкой стойки убедитесь, что поверхность буксирного шара полностью чистая.
2. Всегда используйте фиксирующий ремень, чтобы прикрепить велосипеды к стойке.
3. Убедитесь, что расстояние от выхлопной трубы до велосипедных шин безопасно для велосипедов или ремней багажника. Тепло выхлопных газов может повредить велосипед или его крепления.
4. Если автомобиль оборудован системой автоматического открывания задней двери, при использовании велосипедной стойки отключите эту функцию и откройте заднюю дверь вручную.
5. При загрузке велосипедов удалите все незакрепленные детали и аксессуары (держатели для инструментов, детские ручки, насос и т. Д.).
6. Самый большой / тяжелый велосипед всегда следует штабелировать первым и ближе всего к автомобилю, затем велосипеды меньшего размера следует штабелировать.
7. Пользователь обязан периодически проверять, чтобы все застежки, ремни, ручки и ступицы были должным образом затянуты из соображений безопасности.
8. Возможно, вам придется использовать дополнительные меры предосторожности, чтобы защитить велосипеды и заднюю дверь от царапин.
9. Не открывайте ворота с велосипедами, установленными на стойке.
10. Замки, используемые в этой стойке, защищают от кражи.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА ДОРОГЕ

1. Перед отъездом убедитесь, что световой щит багажника исправен.
2. Багажник велосипеда увеличивает длину автомобиля, а велосипеды могут увеличить его ширину и высоту. Об этом следует помнить при движении по узким или малообеспеченным местам и при движении задним ходом. Грузы, превышающие указанные размеры, должны соответствовать действующим нормам и устанавливаться надлежащим образом.
3. Нагрузка на багажник и велосипеды влияет на вождение. Не превышайте допустимую скорость и не двигайтесь быстрее 120 км / ч (75 миль в час).
4. Медленно проезжайте по неровностям. Соблюдайте ограничение скорости и отрегулируйте скорость в соответствии с условиями дорожного движения.
5. Вождение в бездорожье не рекомендуется и может привести к повреждению транспортного средства, крючка, велосипедной ручки или велосипедов.
6. Если вы наткнетесь на неровности или выбоины на дороге, остановите автомобиль и проверьте свои велосипеды и багажник. Если вы обнаружите какие-либо неровности, снимите велосипеды и не используйте велосипедное крепление.
7. Обратите внимание на безопасное расстояние между велосипедами и землей, особенно при въезде на дорогу.

КОНСЕРВАЦИЯ

1. Периодически проверяйте изделие на наличие признаков износа, коррозии и усталости.
2. Не используйте крепление с поврежденными деталями, пожалуйста, свяжитесь с продавцом для их замены перед повторным использованием.
3. Снимите продукт перед входом в автоматическую автомойку.
4. Чтобы сохранить продукт в лучшем состоянии, рекомен-

дуется снять его из автомобиля, когда он не используется. Обратите внимание, что этот продукт не предназначен для устойчивости к экстремальным погодным условиям, особенно при морском воздухе.
5. Смажьте винты, чтобы избежать коррозии.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Πίσω στήριγμα ποδηλάτου με σφαιρική ράβδο

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Διαβάστε και τηρήστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Ελέγξτε τη λίστα εξαρτημάτων μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί πλήρως σύμφωνα με τις οδηγίες πριν τα τοποθετήσετε στο αυτοκίνητό σας.
2. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη συναρμολόγηση και την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος και ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης ή χρήσης του προϊόντος.
3. Η μη σωστή εγκατάσταση αυτού του φορέα ποδηλάτων και/ή των ποδηλάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα και/ή στα ποδήλατα και μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό.
4. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην τροποποιείτε κανένα εξάρτημα του προϊόντος. Αφαιρέστε τον φορέα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη σχάρα για να μεταφέρετε περισσότερα ποδήλατα από τα συνιστώμενα. Το βάρος κάθε ποδηλάτου δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 30 κιλά.
6. Ταιριάζει σε σφαίρες ρυμούλκησης IS 50 mm. Ελέγχετε πάντα το όριο βάρους του συστήματος ρυμούλκησης και μην το υπερφορτώνετε ποτέ.
7. Μην εγκαθιστάτε τη σχάρα ποδηλάτων σε ρυμουλκούμενα, τροχόσπιτα ή αυτοκινούμενα τροχόσπιτα. Αυτή η σχάρα ποδηλάτων δεν προορίζεται για τη μεταφορά ποδηλάτων tandem ή ανακλινόμενων ποδηλάτων.
8. Μην μεταφέρετε ποδήλατα με προσαρτημένα παιδικά καθίσματα, βαλίτσες, καλύμματα τροχών, πλήρη καλύμματα ποδηλάτων ή κινητήρες.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

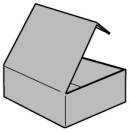
1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καθαρίσει πλήρως την επιφάνεια της σφαίρας ρυμούλκησης πριν εγκαταστήσετε τη σχάρα.
2. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα ασφαλείας για να στερεώνετε τα ποδήλατα στη σχάρα μεταφοράς ποδηλάτων.
3. Ελέγξτε εάν η απόσταση από την εξάτμιση έως τα ελαστικά των ποδηλάτων είναι ασφαλής για τα ποδήλατά σας ή τους ιμάντες του φορέα. Η θερμότητα της εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ποδήλατο ή στους φορείς ποδηλάτων.
4. Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα ανοίγματος της πίσω πόρτας, απενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία όταν χρησιμοποιείτε τον φορέα ποδηλάτων και ανοίξτε τη πίσω πόρτα χειροκίνητα.
5. Κατά τη φόρτωση των ποδηλάτων, αφαιρέστε όλα τα χαλαρά μέρη και τα αξεσουάρ από τα ποδήλατα (εργαλειοθήκες, παιδικά καθίσματα, αντλία κ.λπ.).
6. Τοποθετήστε πάντα το μεγαλύτερο/βαρύτερο ποδήλατο πρώτα και πιο κοντά στο αυτοκίνητο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το μικρότερο ποδήλατο.
7. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να ελέγχει περιοδικά ότι όλα τα εξαρτήματα, οι ιμάντες, τα κουμπιά και οι άξονες είναι σφιγμένα με ασφάλεια για λόγους ασφαλείας.
8. Ίσως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε επιπλέον προστατευτικά για να προστατέψετε τα ποδήλατα και την πίσω πόρτα από γρατσουνιές.
9. Μην ανοίγετε την πόρτα με τα ποδήλατα τοποθετημένα στον φορέα.
10. Οι κλειδαριές που χρησιμοποιούνται σε αυτόν τον φορέα αποτρέπουν την κλοπή.

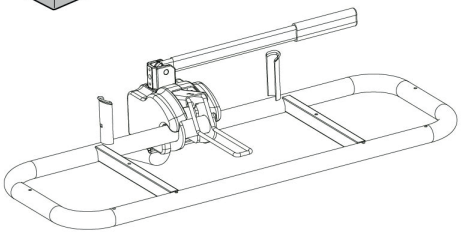
ΟΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

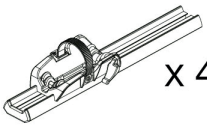
1. Πριν από την αναχώρηση, ελέγξτε ότι η φωτεινή πινακίδα του φορέα λειτουργεί σωστά.
2. Ο φορέας ποδηλάτων αυξάνει το μήκος του οχήματος, ενώ τα ποδήλατα μπορεί να αυξήσουν το πλάτος και το ύψος του. Λάβετε αυτό υπόψη όταν περνάτε από στενά ή χαμηλά σημεία και όταν κάνετε όπισθεν. Οποιοδήποτε φορτίο υπερβαίνει τις αναγραφόμενες διαστάσεις πρέπει να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς και να είναι σωστά δεμένο.
3. Το φορτίο του φορέα και των ποδηλάτων επηρεάζει την οδήγηση. Μην υπερβαίνετε το όριο ταχύτητας και μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 120 km/h (75 mph).
4. Οδηγήστε αργά πάνω από τα σαμαράκια. Τηρείτε το όριο ταχύτητας και προσαρμόστε την ταχύτητά σας στις συνθήκες του δρόμου.
5. Η οδήγηση εκτός δρόμου δεν συνιστάται και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημά σας, στον κοτσαδόρο, στη σχάρα μεταφοράς ποδηλάτων ή στα ποδήλατά σας.
6. Εάν χτυπήσετε ένα σαμαράκι ή μια τρύπα στο δρόμο, σταματήστε το όχημά σας και ελέγξτε τα ποδήλατα και τη σχάρα. Εάν παρατηρήσετε κάποιο πρόβλημα, αφαιρέστε τα ποδήλατα και μην χρησιμοποιείτε τη σχάρα μεταφοράς ποδηλάτων.
7. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ασφαλής απόσταση μεταξύ των ποδηλάτων και του εδάφους, ειδικά όταν εισέρχεστε σε μια είσοδο.

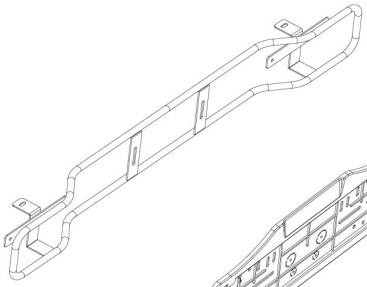
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΕΑ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ

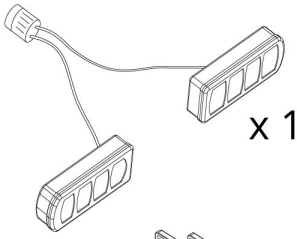
1. Ελέγχετε περιοδικά το προϊόν για σημάδια φθοράς, διάβρωσης και κόπωσης.
2. Μην χρησιμοποιείτε το φορέα με ελαττωματικά εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για να τα αντικαταστήσετε πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
3. Αφαιρέστε το προϊόν πριν εισέλθετε σε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων.
4. Για να διατηρήσετε το προϊόν σας σε άριστη κατάσταση, συνιστάται να το αφαιρείτε από το αυτοκίνητο όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Σας ενημερώνουμε ότι αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για να αντέχει σε ακραίες καιρικές συνθήκες, ειδικά στον αέρα της θάλασσας.
5. Λιπάνετε τις βίδες για να αποφύγετε τη διάβρωση.




x 1

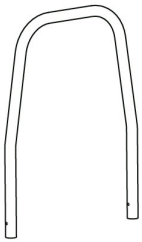

x 4


x 1


x 1

x 1


x 1


x 1


x 1


x 1


x 2


x 4

M6x45


x 4

Φ6x12x1


x 2

M6


x 2

M6x50


x 4

M6x50


x 2

Φ6x16x1.5


x 2

M6x13


x 2

M6


x 10

M6


x 12

Φ6x12x2

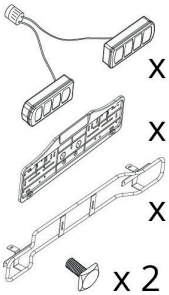

x 4


x 2

M6x55


x 10

1



x 1

x 1

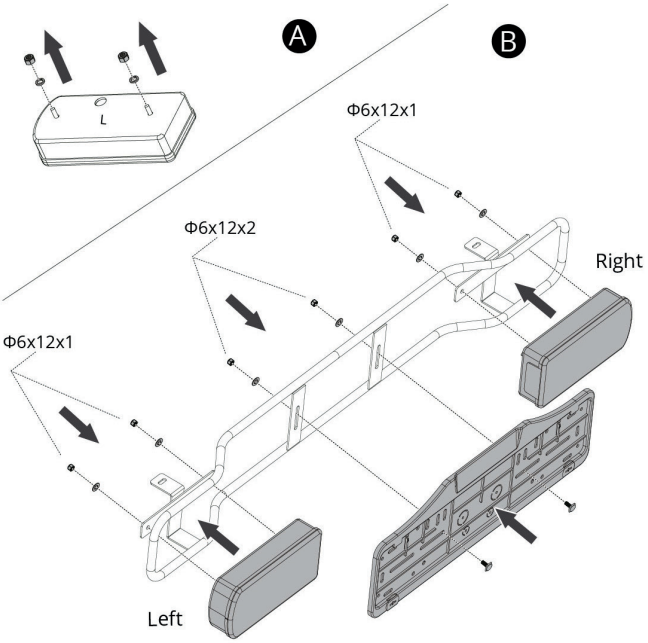
x 1

x 2
M6x13

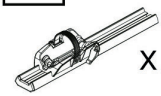
x 2
M6

x 2
Φ6x12x2

x 4
Φ6x12x1



2



x 4

x 4

x 2
M6x50

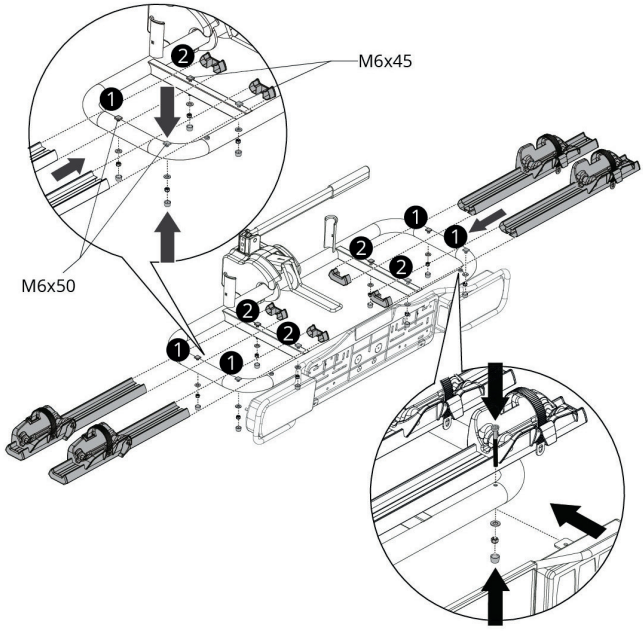
x 4
M6x45

x 4
M6x50

x 10
M6

x 10

x 10
Φ6x12x2



3



x 1



x 2

M6



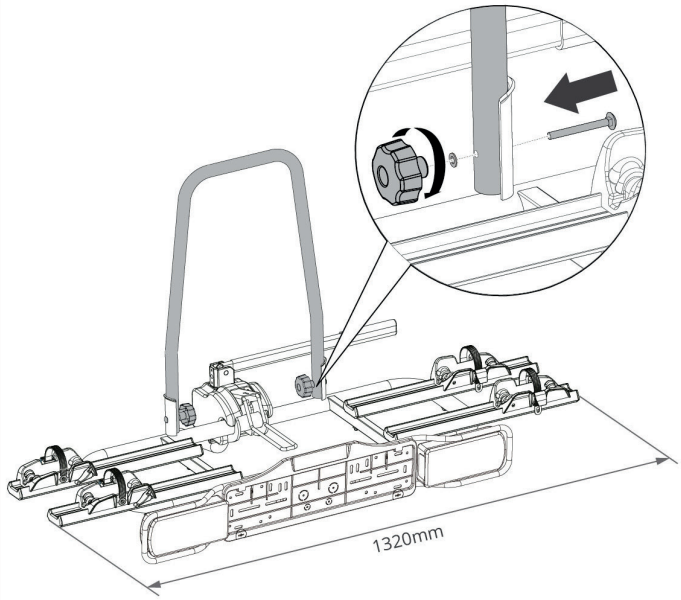
x 2

M6x55



x 2

Φ6x16x1.5



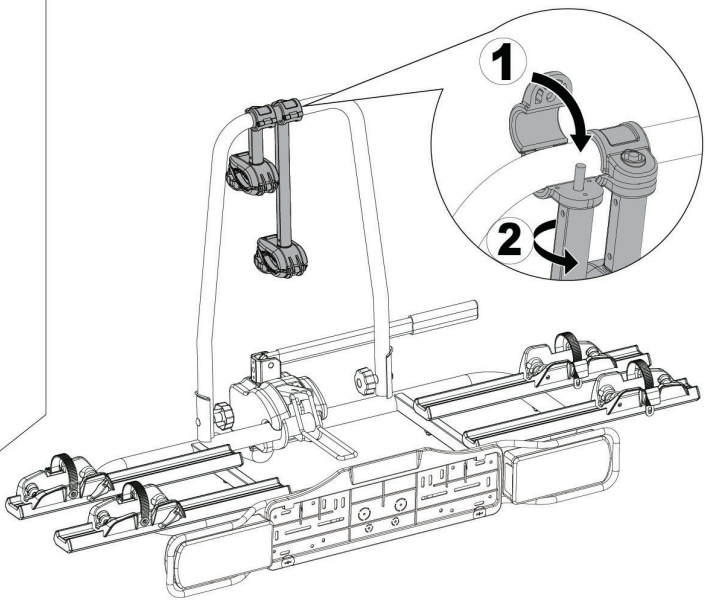
4



x 1

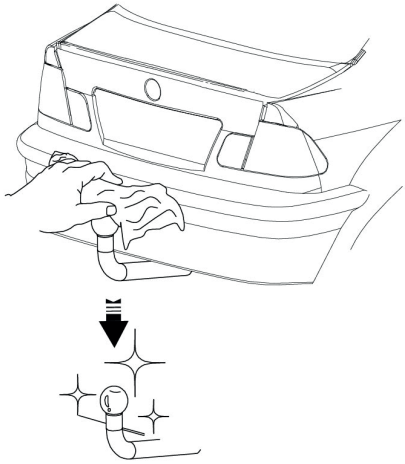


x 1

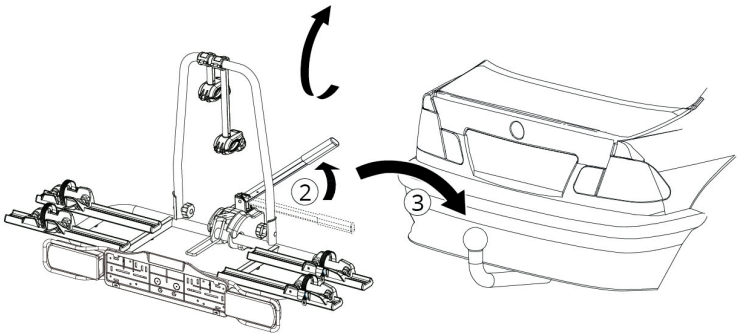


5

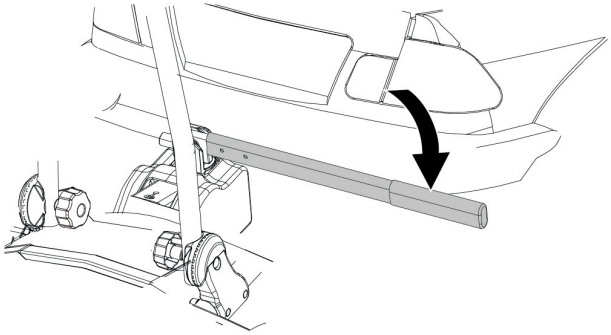
A

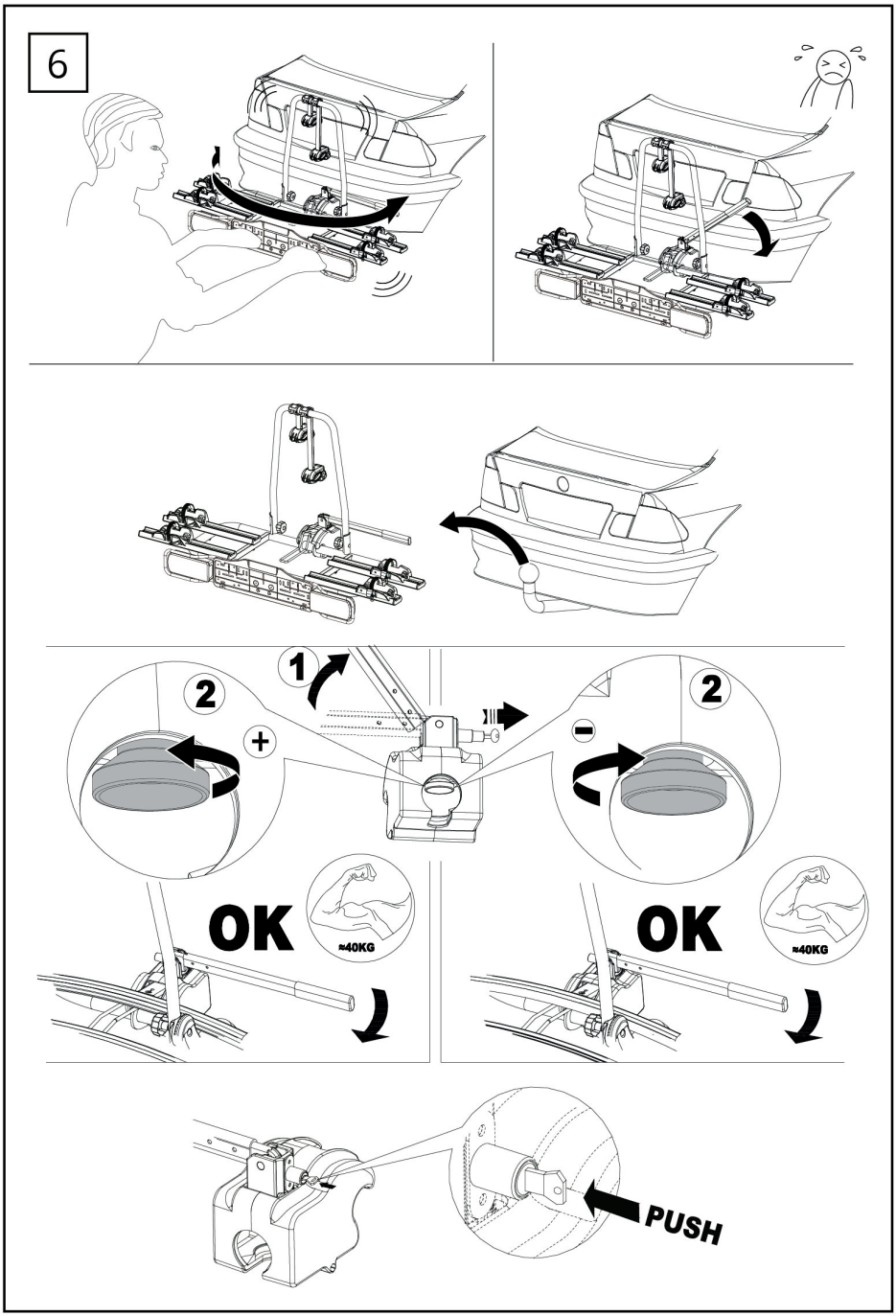


B

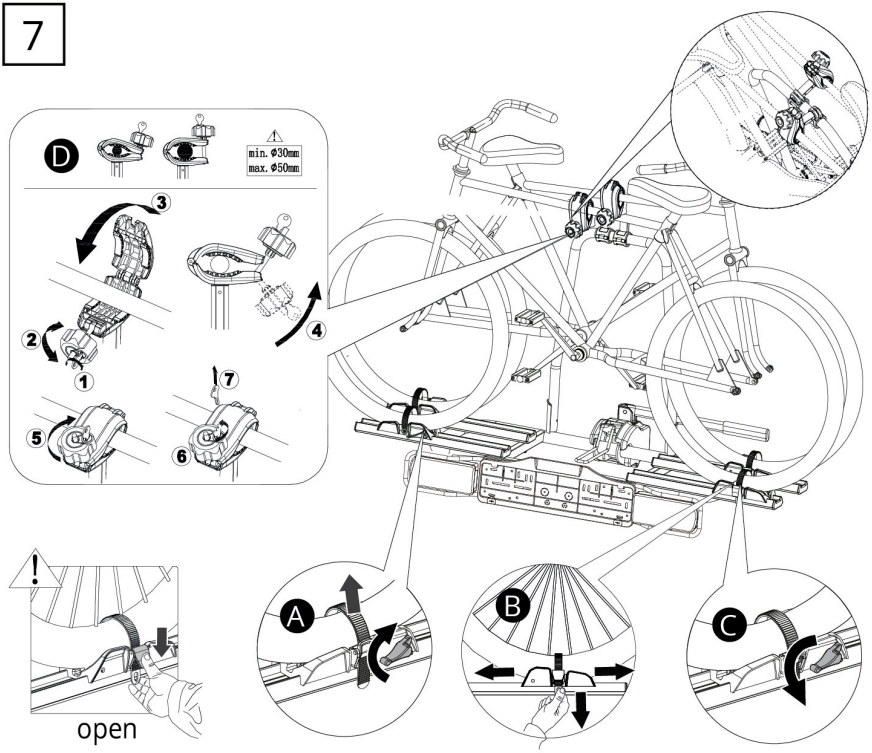


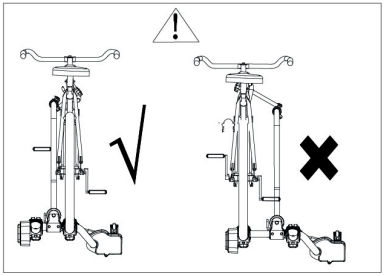
C

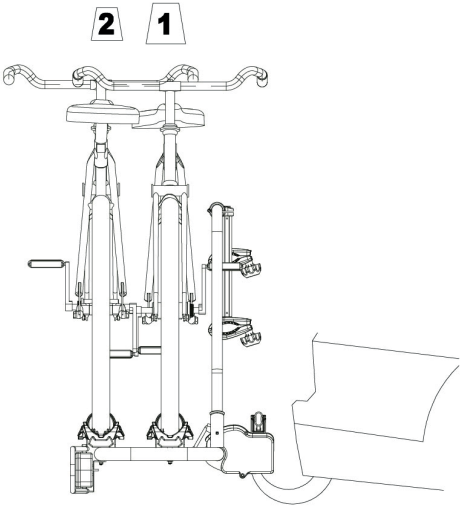



6
1
2
+
2
−
OK
≈40KG
OK
≈40KG
PUSH

7







1 =30kg MAX

2 =60kg MAX

8

